

RU

# ВАЖНЫЕ ИН- СТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗ- ОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВА-  
НИЕМ УСТРОЙСТВА  
ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИН-  
СТРУКЦИИ И ПРЕДУ-  
ПРЕЖДЕНИЯ В РУКОВОД-  
СТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И  
НА УСТРОЙСТВЕ.

При использовании  
электроприбором  
необходимо всегда  
соблюдать основные  
меры предосторожности,  
включая те, что приведены  
ниже:



## ПРЕДУПРЕ- ЖДЕНИЕ

УСТРОЙСТВО, ФИЛЬТР  
И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ  
СОДЕРЖАТ МАГНИТЫ.

1. Держите устройство  
подальше от  
кардиостимуляторов,  
дефибрилляторов,  
кредитных карт  
и электронных  
запоминающих устройств.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ К УСТРОЙСТВУ, А ТАКЖЕ К ЛЮБЫМ СЪЕМНЫМ ПРИСПОСОБЛЕНИЯМ, ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМ, ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВАМ И АДАПТЕРАМ СЕТЕВОГО ПИТАНИЯ В СЛУЧАЯХ, ГДЕ ОНИ ПРИМЕНИМЫ.**

**ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:**

2. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства

при условии понимания существующих рисков. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.

3. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Устройство нельзя использовать рядом с ваннами, душевыми кабинами, бассейнами или другими конструкциями, содержащими воду.



5. В случае повреждения кабеля питания во избежание получения травмы его замена или ремонт должны выполняться представителями компании-производителя или соответствующими

квалифицированными специалистами.

6. Это устройство содержит защитный термовыключатель без самовозврата, предотвращающий его перегрев. Если устройство выключится, отсоедините его от розетки электросети и дайте остыть.
7. **ВНИМАНИЕ.** Во избежание опасных ситуаций из-за непреднамеренного сброса термовыключателя это устройство не следует подключать к электросети через внешние регулирующие устройства, такие как таймер, или подключать к электросети, питание в которой включается и выключается коммунальной службой по расписанию, или подсоединять к розетке, в которой подача электрического тока нестабильна или существует вероятность отключения электричества.
8. Если прибор используется в ванной комнате, отключите его от розетки после использования, так как близость воды представляет опасность даже при

выключенном приборе. Для дополнительной защиты, если прибор используется в ванной комнате, рекомендуется установить в цепи питания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с дифференциальным отключающим током не более 30 мА. Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.

9. Используйте устройство только для сушки волос.
10. Не касайтесь устройства или вилки кабеля питания влажными руками.
11. При отсоединении кабеля от розетки не дергайте за кабель. Для отсоединения кабеля от розетки беритесь за вилку, а не за кабель. Не рекомендуется использовать удлинители.
12. Нельзя растягивать или натягивать шнур слишком сильно. Держите шнур подальше от нагреваемых поверхностей и не оборачивайте его вокруг устройства.
13. Не наносите на компоненты устройства смазочные

вещества, чистящие и полировочные средства, а также освежители воздуха.

14. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
15. Если устройство не работает, как должно, если по нему был нанесен резкий удар, если его уронили, повредили, оставили на улице или оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.



Область выхода потока воздуха, металлическое кольцо, комплектующие и окрашенная красным область могут нагреваться в процессе использования. Дайте остыть им, прежде чем дотрагиваться.

# Благодарим вас за приобрете- ние профессио- нального фена Dyson Supersonic™

**Зарегистрируйте ваше устройство  
сейчас**

Мы не перестаем заботиться об  
устройствах Dyson даже после того,  
как они становятся вашими

Даже по завершении срока действия  
гарантии мы всегда готовы помочь

**Эксклюзивные преимущества для  
владельцев**

**Бесплатная замена деталей Dyson**

**Замена без проблем**

**Консультации экспертов 7 дней в  
неделю**

Серийный номер изделия находится на  
паспортной табличке, расположенной на  
бирке кабеля, рядом с вилкой. Запишите  
на последней странице руководства  
пользователя серийный номер, который  
может потребоваться в дальнейшем при  
обращении в службу поддержки.



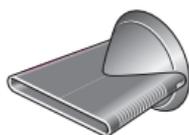
Эта иллюстрация является только образцом.

# В комплекте

Профессиональный  
фен для сушки волос  
Dyson Supersonic™



Профессиональный  
концентратор



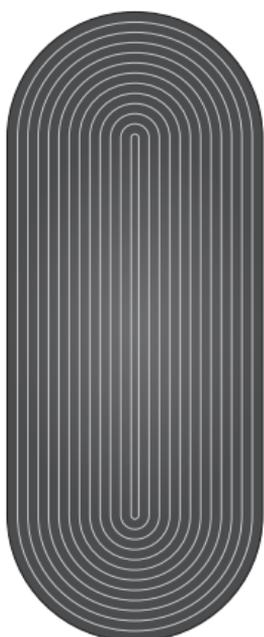
Насадка для  
создания  
направленного  
потока



Насадка-диффузор



Нескользящий коврик



Насадка для  
бережного  
высушивания  
волос



Фильтр



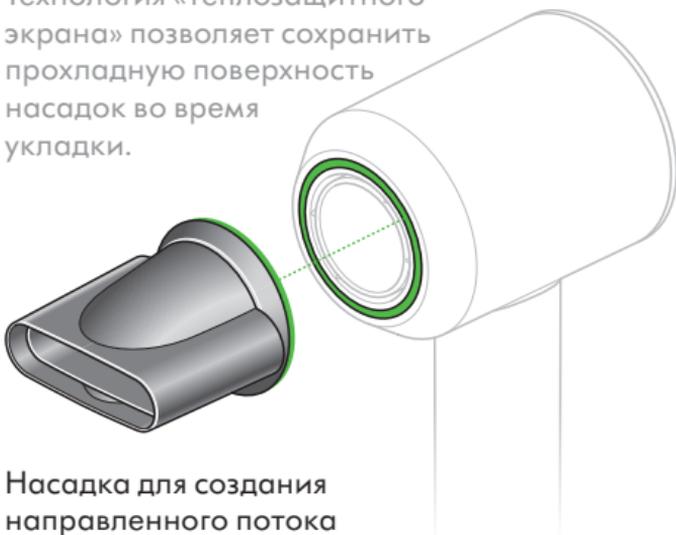
# Функции



# Принадлежности

Профессиональный фен для сушки волос Dyson Supersonic™ имеет легко подсоединяемые и вращающиеся магнитные насадки, которыми удобно пользоваться во время укладки.

Технология «теплозащитного экрана» позволяет сохранить прохладную поверхность насадок во время укладки.

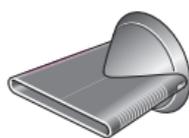


## Насадка для создания направленного потока

Широкий, более плавный поток воздуха для формирования более гладкой прически.

## Профессиональный концентратор

Быстрый, точный воздушный поток, распространяющийся по длине расчески.



## Насадка-диффузор

Равномерный поток воздуха для создания гладких локонов и уменьшения пушения. Рекомендуется для использования в режиме низкого уровня температуры и потока.



## Насадка для бережного высушивания волос

Прохладная и деликатная укладка для тонких волос и чувствительной кожи головы.



# Светодиодные индикаторы



## Настройки

### Воздушный поток

- Мощный
- Средний
- Умеренный

### Температура

- Высокая
- Средняя
- Низкая

Не горит  
красным

- Холодный

Максимальная рабочая температура в нормальных рабочих условиях: 105 °С.  
Максимальная температура термистора при срабатывании безопасного автоматического отключения: 145 °С.

## Диагностика

Непрерывно мигающие светодиоды показывают, что устройство требует вашего внимания.



Очистите фильтр.  
Следуйте инструкциям в брошюре «Поддержка производительности» или посмотрите видео на странице [dyson.com/mysupersonicstylist](https://www.dyson.com/mysupersonicstylist).



Если три красных светодиода продолжают мигать, обратитесь в Службу поддержки клиентов Dyson.

**НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ  
ПОВТОРНО**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА DYSON

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОЧИТАЙТЕ «ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ DYSON.

### УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ DYSON

- Не производите каких-либо работ по обслуживанию или ремонту, кроме указанных в данном руководстве пользователя Dyson или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.
- Перед устранением неполадок всегда отсоединяйте устройство от электросети. Если устройство не работает, сначала проверьте наличие тока в розетке электросети и правильность подключения устройства к розетке.

### ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

- Устройства компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Такая маркировка означает, что данное устройство  должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами на всей территории ЕС. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному продавцу, у которого оно было приобретено. Продавец сможет обеспечить экологически безопасную переработку устройства.

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА 2 ГОДА

Условия 2-летней ограниченной гарантии Dyson изложены ниже. Информация о импортере и сервисной организации указана на стикере.

### ЧТО ВХОДИТ В ГАРАНТИЮ

- Ремонт или замена устройства Dyson (по решению Dyson) в случае отказа устройства в работе по причине заводского брака в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если к моменту ремонта/замены отдельные запчасти не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные).
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.

- Если устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна только в следующих случаях: (i) если устройство используется в той стране, в которой оно было продано; (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Польше, Испании, Швеции, Швейцарии или Великобритании и в этой стране доступна в продаже такая же модель с тем же самым номинальным напряжением.

## ЧТО НЕ ВХОДИТ В ГАРАНТИЮ

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену устройства, дефекты которого появились по следующим причинам:

- Повреждения, вызванные невыполнением рекомендаций по обслуживанию устройства.
- Случайные повреждения или неисправности, вызванные небрежным, неправильным, неаккуратным или неосторожным использованием или обращением с устройством без соблюдения указаний, приведенных в руководстве пользователя Dyson.
- Использование устройства не по его назначению.
- Использование компонентов, собранных или установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson.
- Использование деталей и принадлежностей, не являющихся оригинальными аксессуарами Dyson.
- Неправильная установка (за исключением случаев, когда таковая выполнялась Dyson).
- Ремонт или модификации, выполненные лицами, которые не являются представителями компании Dyson или авторизованными специалистами.
- Нормальный физический износ (например, предохранителей).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки компании Dyson.

## ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

- Гарантия предоставляется с момента покупки устройства (или с даты доставки, если доставка произведена позже).
- Мы рекомендуем предоставить подтверждающие документы (оригиналы и копии) на доставку/покупку устройства до начала каких-либо работ с устройством Dyson. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте документы о получении или доставке устройства.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты устройства, которые заменяются в процессе работ на новые, становятся собственностью компании Dyson.
- Ремонт или замена вашего устройства Dyson по гарантии не продлевают гарантийный срок, если это не определяется местным законодательством в стране покупки.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши законные права как потребителя, и будет применяться независимо от того, приобретен ли ваш продукт непосредственно у компании Dyson или у третьей стороны.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ

При регистрации устройства Dyson:

- Вам необходимо предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего устройства и разрешения нам выполнять гарантийные обязательства.
- После регистрации вы сможете выбрать, разрешить нам обращаться к вам или нет. Если вы дадите согласие на обращение к вам от имени компании Dyson, то будете получать информацию о специальных предложениях, а также новости о новых разработках нашей компании.
- Мы никогда не передаем вашу информацию сторонним лицам или организациям и используем информацию, которую вы нам предоставили, как указано в нашей политике конфиденциальности, которая доступна на нашем веб-сайте по адресу: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

**Наименование изделия:** Фен для волос Dyson Supersonic Pro

**Модель:** HD11

**Содержимое:** 1x фен для волос

**Назначение:** данное устройство DYSON предназначено для сушки волос потоком нагретого направленного воздуха ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

**Технические характеристики:** напряжение: напряжение: 220-240 В; частота: 50/60 Гц; мощность: 1600 Вт; уровень шума: <77 дБ; Объем потока воздуха без насадок - 13 л/с; Температурные режимы - 60/80/100 °С; Холодный обдув - 28 °С

**Срок службы устройства:** 5 лет

**Срок гарантии:** 2 года

Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве.

Указанные особенности и технические параметры изделия могут отличаться от реальных.

**Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание:** указан на стикере продукта

**Страна производства** указана на паспортной табличке устройства рядом с серийным номером

**Адрес изготовителя:** Дайсон Технолоджи Лимитед, Тетбери Хил, Малмсбери, Уилтшир, Англия, SN16ОРП

**Импортер и организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий:** указан на стикере продукта

Определение даты производства по серийному номеру:

Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства: А – 2009, N – 2020, P – 2021, R – 2022, S – 2023, T – 2024 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом.

Следующая латинская буква в диапазоне от А до N (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: А – январь, В – февраль, С – март, D – апрель, E – май, F – июнь, G – июль, H – август, J – сентябрь, K – октябрь, M – ноябрь, N – декабрь.

Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза “О безопасности низковольтного оборудования” (ТР ТС 004/2011), “Электромагнитной совместимости технических средств” (ТР ТС 020/2011) и “Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники” (ТР ЕАЭС 037/2016), о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.

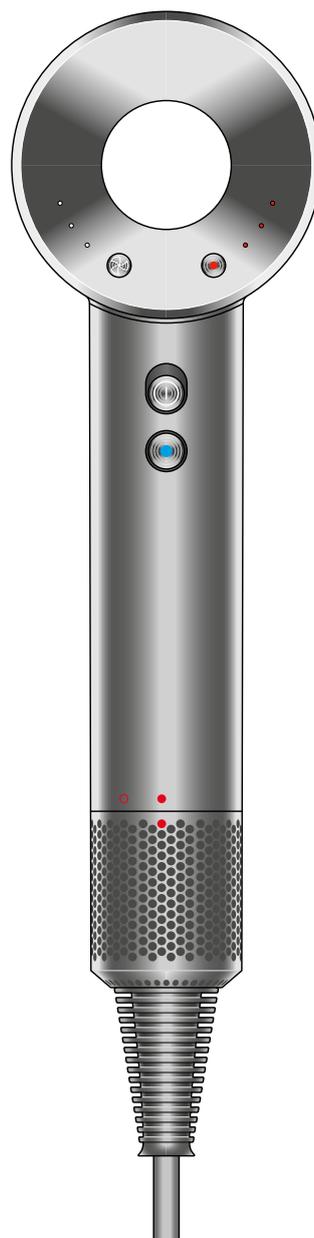
**EAC**

# dyson supersonic

Dyson supersonic logo

SV12 JN.00000 P/N.00000-00-00  
00.00.00 РЕДАКЦИЯ NO.01

## Руководство пользователя



---

Комплектация

Начало работы

Светодиоды

Пользование феном

Регулярная очистка фильтра

# Комплектация



Вид фена Dyson Supersonic  
сзади, слева видна кнопка  
регулирования воздушного  
потока, а справа - кнопка  
регулировки температуры. На  
ручке показаны кнопка питания  
и кнопка "холод". Кассета  
фильтра расположена в нижней  
части ручки.

**Фен для волос  
Dyson Supersonic™**

Некоторые насадки могут не входить в комплект.

Вы можете купить дополнительные насадки на сайте [www.dyson.com](http://www.dyson.com).



**Насадка-концентратор**

Насадка с прямым  
сужающимся  
раструбом.



**Насадка для создания  
направленного потока**

Гладкая прямая  
насадка.



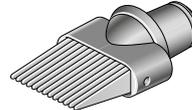
**Насадка для бережного  
высушивания волос**

Гладкая насадка с  
волнистым краем.



**Насадка-диффузор**

Большая широкая  
круглая насадка с  
зубьями с внутренней  
стороны.



**Насадка-гребень с  
широкими зубьями**

Насадка с гребнем  
с длинными  
прямыми зубьями.



**Насадка для  
непослушных волос**

Гладкая насадка в  
форме крюка.

# Начало работы

Вид фена Dyson Supersonic сзади, слева видна кнопка регулирования воздушного потока со светодиодными индикаторами, а справа - кнопка регулировки температуры, также со светодиодными индикаторами. На ручке показаны кнопка питания и кнопка "холод".

**Регулирование воздушного потока**  
3 режима.

Кнопка регулирования воздушного потока расположена сзади, с левой стороны цилиндрической верхней части фена.

**Включение/выключение**  
Ползунковый переключатель.

Кнопка питания расположена с задней стороны сверху от ручки. Это ползунковый переключатель, который можно сдвинуть вверх или вниз.

**Кнопка "холод"**  
Нажмите и удерживайте, чтобы отключить нагрев и сделать укладку.

Кнопка "холод" расположена с задней стороны ручки фена, прямо над кнопкой питания.

**Воздухозаборное отверстие**

Воздухозаборное отверстие закрыто фильтром и находится с нижней части ручки.

**Светодиодные индикаторы**

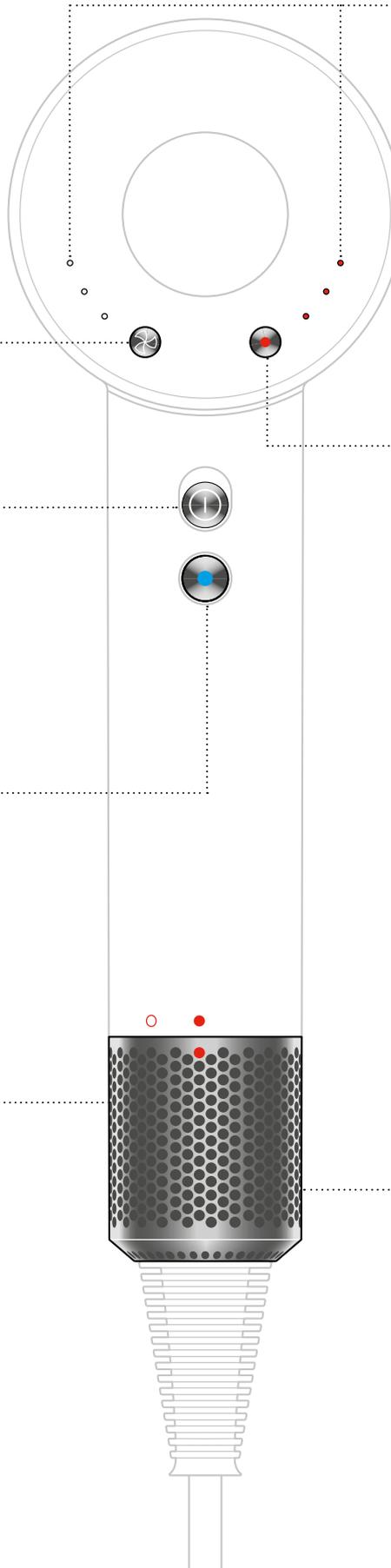
Светодиодные индикаторы расположены с задней стороны цилиндрической верхней части фена. Они находятся над кнопками регулирования воздушного потока и температуры. С каждой стороны находятся три светодиодных индикатора, которые загораются при нажатии на соответствующую кнопку. Эти индикаторы также указывают на то, что требуется очистка фильтра или что произошла ошибка.

**Регулирование температуры**  
4 режима нагрева.

Кнопка регулирования температуры расположена сзади, с правой стороны цилиндрической верхней части фена.

**Съемная кассета фильтра**  
Легко снимается для очистки.

Кассета фильтра расположена в нижней части ручки.



# Светодиодные индикаторы

## Настройки

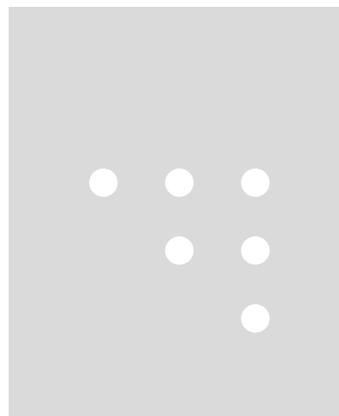
Светодиодные индикаторы указывают на используемые настройки.

### Воздушный поток

Горят три белых светодиодных индикатора

Горят два белых светодиодных индикатора

Горит один белый светодиодный индикатор



Быстрый

Средний

Бережный

## Температура

Максимальная температура в нормальных условиях работы: 105°C.

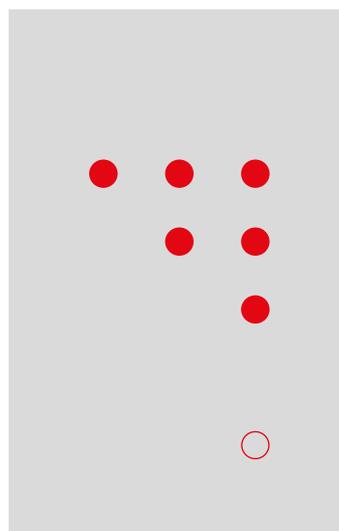
Максимальная температура термистора при защитном отключении: 145°C.

Горят три красных светодиодных индикатора.

Горят два красных светодиодных индикатора.

Горит один красный светодиодный индикатор.

Красные светодиодные индикаторы не горят



Высокая

Средняя

Низкая

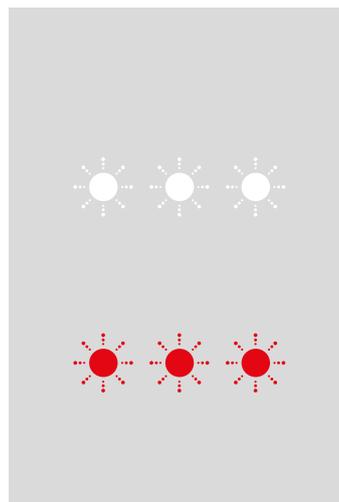
Холодная

## Диагностика

Если светодиодные индикаторы непрерывно мигают, это означает, что следует обратить внимание на устройство.

Очистите фильтр. Следуйте инструкциями или посмотрите видео на сайте [dyson.com/yoursonic](https://www.dyson.com/yoursonic).

Если все три красных индикатора продолжают мигать, обратитесь в службу поддержки Dyson. Не включайте устройство.



Мигают три белых индикатора.

Мигают три красных индикатора.

# Пользование феном

Фен Dyson Supersonic™ оснащен тремя магнитными насадками, которые легко устанавливать и менять во время укладки.

При снятии насадок держите их за холодные концы.

Технология защиты от нагревания Heat Shield сохраняет холодной поверхность насадки

## Насадка для создания направленного потока

Помогает придать объем.  
Уменьшает пушение и придает волосам естественную гладкость.



Гладкая прямая насадка.

## Насадка-концентратор

Более широкий и зауженный профиль для идеальной укладки.



Насадка с прямым сужающимся раструбом.

## Насадка-диффузор

Равномерно распределяет поток воздуха для создания очерченных локонов и снижения пушения волос.



Большая широкая круглая насадка с зубьями с внутренней стороны.

## Насадка для бережного высушивания волос

Бережное высушивание при более низкой температуре для тонких волос и чувствительной кожи головы.



Гладкая насадка с волнистым краем.

## Насадка-гребень с широкими зубьями

Разработана для вьющихся и волнистых волос. Вытяните волосы по всей длине или слегка выделите локоны.



Насадка с гребнем с длинными прямыми зубьями.

## Насадка для непослушных волос

Для прямой и гладкой укладки. Привлекает длинные волосы и скрывает под ними пушащиеся за счет эффекта Коанда.



Гладкая насадка в форме крюка.

# Регулярная очистка фильтра

Ежемесячно или после соответствующего сигнала светодиодных индикаторов проверяйте, что фильтр не забился остатками средств для ухода за волосами или другим мусором.

## Поддержание эффективности

Перед чисткой фильтра отсоедините устройство от электросети и дайте ему остыть.

Фен Dyson Supersonic™ создан по точно выверенной технологии для исключительной эффективности.

Чтобы сохранить все преимущества технологии, необходимо очищать устройство от пыли и остатков средств для ухода за волосами. Для сохранения эффективности устройству требуется уход.

## Шаг 1

Крепко удерживая рукоятку прибора, плавно поверните кассету фильтра против часовой стрелки.

## Шаг 2

Потяните вниз и в сторону от устройства. Удалите пыль с кассеты и сетки фильтра с помощью безворсовой ткани или мягкой щетки.

## Шаг 3

**Не используйте воду для очистки сетки фильтра.**  
Не надавливайте слишком сильно на сетку фильтра.

## Шаг 4

Поверните кассету фильтра, чтобы поставить её на место, убедившись, что она расположена правильно. Поверните по часовой стрелке до щелчка перед тем, как включать прибор.

